

## **ARABIC**

### Linguistics 19 Syllabus List

Arabic is a Semitic language belonging to the Afro-Asiatic family of languages which includes Berber; Chadic (including Hausa); Cushitic (including Somali); and Ancient Egyptian. It is the dominant mode of communication in some 20 countries, primarily in the Middle East, and is one of the official languages of the United Nations. Spoken Arabic differs (often substantially) from country to country and even from town to town, however the presence of a standard form and a common written language, serve to unify what would otherwise be a group of distinct languages. The 'dialects' of Arabic can be broadly grouped into an Eastern and Western Subdivision.

The **Eastern Arabic** subdivision groups together the languages spoken in a large region encompassing North Africa, the Middle East, and Arabic speaking countries in Asia. It includes Sudanese Arabic, **Egyptian Arabic, Iraqi Arabic, Gulf (Western Saudi) Arabic and Levantine Arabic**, which is spoken in Lebanon, Syria, Israel, and Palestine (The 'Eastern Arabic' course offered by the Independent Study program, could more precisely be called "Levantine Arabic" ) Each of these languages may in turn include a number of mutually intelligible dialects. Egyptian Arabic is spoken as a first language primarily in Egypt, but Cairene Arabic (the dialect of Egyptian Arabic spoken in Cairo), is widely understood throughout much of the urbanized Arabic-speaking world.

**Western Arabic** includes the dialects spoken from western Libya to Morocco and in the adjacent African countries of northern Africa. While the Algerian, Libyan, and Tunisian variants of Arabic are closely related and apparently mutually intelligible, **Moroccan Arabic** is not mutually intelligible with the other western dialects.

None of the spoken dialects is used more than very marginally in writing: For all formal written communication and in literature, **Modern Standard Arabic** is universally used. It is also usually used in formal oral contexts, such as radio and TV news reading, political speeches, lectures, etc. This form of Arabic (which is learned at school and not as a native language by any Arab) is virtually uniform in its grammar and vocabulary throughout the Arab world.

#### **MATERIAL ASSIGNED: ARA.19**

*The Rosetta Stone Language Library*: Fairfield Language Technologies.

<http://ucsd.rosettastoneclassroom.com/>

#### **MATERIAL ASSIGNED: ARA.01**

Frank A. Rice and Majed F. Sa'id, *Eastern Arabic* (EA).

LL Book Call No.: **PJ/6810/R5**

#### **MATERIAL ASSIGNED: ARA.02**

J. Heyworth-Dunne, [Linguaphone] *Egyptian Arabic* (LEA).

LL Call No.: **PJ/6309/H4, H412** (2 vols.)

#### **MATERIAL ASSIGNED: ARA.03**

Merrill Y. Van Wagoner, *Spoken Iraqi Arabic*, Spoken Language Services, Inc. [SIA]

LL Book Call No.: **PJ/6823/V3** (vol.1 only).

#### **MATERIAL ASSIGNED: ARA.07**

Richard S. Harrell, *A Basic Course in Moroccan Arabic* (MA).

LL Book Call No.: **PJ/6763/H29**

#### **MATERIAL ASSIGNED: ARA.11**

Merrill Y. Van Wagoner, Arnold Satterthwait, Frank Rice, *Spoken Arabic (Saudi)* (SAS).

LL Call No.: **PJ/6848/V3**.

**ARABIC**  
Linguistics 19 Syllabus

**PURPOSE:** To develop basic listening and speaking skills.

**MATERIAL ASSIGNED: ARA.19**

*The Rosetta Stone Language Library:* Fairfield Language Technologies.

<http://ucsd.rosettastoneclassroom.com/>

**RESTRICTION:** None

**MAXIMUM AMOUNT OF CREDIT AVAILABLE:** 6 units

**METHOD OF STUDY:**

Login to Rosetta Stone website (<http://ucsd.rosettastoneclassroom.com/>) and orientate yourself to the program by reading the Quick Start Guide.

Launch Rosetta Stone and select the appropriate language level.

Select the appropriate unit at the top of the page.

Work through *all* of the lessons in each unit.

**EXAMINATION:**

During the examination, the supervisor will login to Rosetta Stone using a test account. This test account includes a test component which is not available in the students' version of Rosetta Stone. Students will be tested on materials drawn solely from what they have learnt in their version of Rosetta Stone; questions that require reading/writing will not be counted towards the grade. If the student has completed all the lessons before taking the test, s/he would have encountered all the test questions when going through the lessons. Students will take 3 short tests for each unit. Each test consists of about 5-10 multiple choice questions. Every question is weighted equally, and a zero will be given for any question if the student provides an incorrect answer to any part of the question.

**IMPORTANT:**

Students must complete **all** the lessons in the syllabus **before** taking the final exam. Failure to do so will lower the course grade by a third of a letter grade (i.e. a 'B' will become a 'B-').

**ASSIGNMENT:**

Block 1: Units 1 and 2 (Level 1)

Block 2: Units 3 and 4 (Level 1)

Block 3: Units 1 and 2 (Level 2)

Block 4: Units 3 and 4 (Level 2)

Block 5: Units 1 and 2 (Level 3)

Block 6: Units 3 and 4 (Level 3)

**2 Units**

STUDY TIME= 6 hrs/wk

MIDTERM= First Block

FINAL= Second Block

**4 Units**

STUDY TIME= 12 hrs/wk

MIDTERM= First 2 Blocks

FINAL= Next 2 Blocks

**ARABIC (EASTERN)**  
Linguistics 19 Syllabus

**PURPOSE:** Speaking conversational Eastern Arabic.

**MATERIAL ASSIGNED: ARA.01**

Frank A. Rice and Majed F. Sa'id, *Eastern Arabic* (EA).

LL Book Call No.: **PJ/6810/R5**

**MAXIMUM AMOUNT OF CREDIT AVAILABLE:** 4 units

**METHOD OF STUDY:**

At the beginning of the course, listen twice through each DIALOG to familiarize yourself with the pronunciation of Eastern Arabic.

**For each lesson,**

1. *Listen to the Pattern Sentences and Structure Sentences* while following the English translation in the book to tell you what the foreign sentences mean.
2. *Listen again* while following the foreign transcription to help you with details in the pronunciation.
3. *Listen again with the book half-closed*—look inside only when you need reminders about the meaning or pronunciation.
4. *Replay individual phrases and say them aloud* without looking at the book. Imitate the voice on the tape as closely as you can. Replay and repeat each phrase, then add phrases together to build a full sentence. Continue to *build phrases into sentences* in this way, until you can say the complete sentence easily and in unison with the tape while understanding what you are saying. Use the book only for occasional reference.
5. *Say the sentences* of the dialogue along with the speaker on the tape again and again until you can produce the foreign sentences easily and quickly given only the English ones as cues.
6. Study the explanations in the Grammar sections with the expectation that you may be asked simple specific questions about them. You may want to study other sections of the text, but the (specifically the Drills) are not part of the course and will not be tested.

**EXAMINATION:**

Supervisor says the English version of Pattern Sentences and Structure Sentences chosen at random from the assigned material; the student says the Eastern Arabic equivalent. Grammar sections are tested by simple, specific questions based directly on those sections. The grade is based on both fluency and accuracy. All exams are 30 minutes. Final is not cumulative.

**ASSIGNMENT:**

<i>EASTERN ARABIC (EA)</i>	
Block 1: <i>EA</i> Lessons 1-8	Block 3: <i>EA</i> Lessons 16-23
Block 2: <i>EA</i> Lessons 9-15	Block 4: <i>EA</i> Lessons 24-30

**2 Units**

STUDY TIME= 6 hrs/wk

MIDTERM= Block 1

FINAL= Block 2

**4 Units**

STUDY TIME= 12 hrs/wk

MIDTERM= Blocks 1 & 2

FINAL= Blocks 3 & 4

**ARABIC (EGYPTIAN)**  
Linguistics 19 Syllabus

**PURPOSE:** Speaking conversational Egyptian Arabic.

**MATERIAL ASSIGNED: ARA.02**

J. Heyworth-Dunne, [Linguaphone] *Egyptian Arabic (LEA)*.

LL Call No.: **PJ/6309/H4, H412** (2 vols.)

**RESTRICTION:** Students must have studied some Arabic previously.

**MAXIMUM AMOUNT OF CREDIT AVAILABLE:** 4 units

**METHOD OF STUDY:**

At the beginning of the course, listen twice through each DIALOG to familiarize yourself with the pronunciation of Egyptian Arabic. **For each lesson,**

1. *Listen to the entire dialogue* while following the English translation in the book to tell you what the foreign sentences mean.
2. *Listen again* while following the foreign transcription to help you with details in the pronunciation.
3. *Listen again with the book half-closed*—look inside only when you need reminders about the meaning or pronunciation.
4. *Replay individual phrases and say them aloud* without referring to the book if possible. Imitate the voice on tape as closely as you can. Replay and repeat each phrase, then add phrases together to build a full sentence. Continue to *build phrases into sentences* in this way, until you can say the complete sentence easily and in unison with the tape while understanding what you are saying. Use the book only for occasional reference.
5. *Say the sentences* of the dialogue along with the speaker on the tape again and again until you can produce the foreign sentences easily and quickly given only the English ones as cues.

**EXAMINATION:**

Supervisor says the English version of sentences chosen at random from conversations in the assigned material; the student says the Egyptian Arabic equivalent. The grade is based on both fluency and accuracy. All exams are 30 minutes. Final is not cumulative.

**ASSIGNMENT:**

<i>EGYPTIAN ARABIC (LEA)</i>	
Block 1: <i>LEA</i> Lessons 1-8	Block 3: <i>LEA</i> Lessons 16-23
Block 2: <i>LEA</i> Lessons 9-15	Block 4: <i>LEA</i> Lessons 24-30

**2 Units**

STUDY TIME= 6 hrs/wk

MIDTERM= Block 1

FINAL= Block 2

**4 Units**

STUDY TIME= 12 hrs/wk

MIDTERM= Blocks 1 & 2

FINAL= Blocks 3 & 4

**ARABIC (IRAQI)**  
Linguistics 19 Syllabus

**PURPOSE:** Speaking conversational Iraqi Arabic.

**MATERIAL ASSIGNED: ARA.03**

Merrill Y. Van Wagoner, *Spoken Iraqi Arabic*, Spoken Language Services, Inc. [SIA]  
LL Book Call No.: **PJ/6823/V3** (vol.1 only).

**RESTRICTION:** Recordings cover Units 1-12 only.

**MAXIMUM AMOUNT OF CREDIT AVAILABLE:** 2 units

**METHOD OF STUDY:**

At the beginning of the course, listen twice through the *Spoken Iraqi Arabic* to familiarize yourself with the pronunciation of Iraqi Arabic. **For each lesson,**

1. *Listen to the entire dialogue* while following the English translation in the book to tell you what the foreign sentences mean.
2. *Listen again* while following the foreign transcription to help you with details in the pronunciation.
3. *Listen again with the book half-closed*—look inside only when you need reminders about the meaning or pronunciation.
4. *Replay individual phrases and say them aloud* without referring to the book if possible. Imitate the voice on tape as closely as you can. Replay and repeat each phrase, then add phrases together to build a full sentence. Continue to *build phrases into sentences* in this way, until you can say the complete sentence easily and in unison with the tape while understanding what you are saying. Use the book only for occasional reference.
5. *Say the sentences* of the dialogue along with the speaker on the tape again and again until you can produce the foreign sentences easily and quickly given only the English ones as cues.

**EXAMINATION:**

Supervisor says the English version of sentences chosen at random from conversations in the assigned material; the student says the Iraqi Arabic equivalent. The grade is based on both fluency and accuracy. All exams are 30 minutes. Final is not cumulative.

**ASSIGNMENT:**

<i>SPOKEN IRAQI ARABIC (SIA)</i>
Block 1: <i>SIA</i> Units 1-5
Block 2: <i>SIA</i> Units 7-11

**2 Units**

STUDY TIME= 6 hrs/wk

MIDTERM= Block 1

FINAL= Block 2

**ARABIC (MOROCCAN)**  
Linguistics 19 Syllabus

**PURPOSE:** Speaking conversational Moroccan Arabic.

**MATERIAL ASSIGNED:** **ARA.07**

Richard S. Harrell, *A Basic Course in Moroccan Arabic (MA)*.

LL Book Call No.: **PJ/6763/H29**

**RESTRICTION:** None

**MAXIMUM AMOUNT OF CREDIT AVAILABLE:** 4 units

**METHOD OF STUDY:**

At the beginning of the course, listen twice through each DIALOG (found in Part Two of MA) to familiarize yourself with the pronunciation of Moroccan Arabic. **For each lesson,**

1. *Listen to the entire dialogue* while following the English translation in the book to tell you what the foreign sentences mean.
2. *Listen again* while following the foreign transcription to help you with details in the pronunciation.
3. *Listen again with the book half-closed*—look inside only when you need reminders about the meaning or pronunciation.
4. *Replay individual phrases and say them aloud* without referring to the book if possible. Imitate the voice on tape as closely as you can. Replay and repeat each phrase, then add phrases together to build a full sentence. Continue to *build phrases into sentences* in this way, until you can say the complete sentence easily and in unison with the tape while understanding what you are saying. Use the book only for occasional reference.
5. *Say the sentences* of the dialogue along with the speaker on the tape again and again until you can produce the foreign sentences easily and quickly given only the English ones as cues.

**EXAMINATION:**

Supervisor says the English version of sentences chosen at random from conversations in the assigned material; the student says the Moroccan Arabic equivalent. The grade is based on both fluency and accuracy. All exams are 30 minutes. Final is not cumulative.

**ASSIGNMENT:**

<i>MOROCCAN ARABIC (MA)</i>	
Block 1: <i>MA</i> Dialogs 1-25	Block 3: <i>MA</i> Dialogs 50-73
Block 2: <i>MA</i> Dialogs 26-49	Block 4: <i>MA</i> Dialogs 74-97

**2 Units**

STUDY TIME= 6 hrs/wk

MIDTERM= Block 1

FINAL= Block 2

**4 Units**

STUDY TIME= 12 hrs/wk

MIDTERM= Blocks 1 & 2

FINAL= Blocks 3 & 4

**ARABIC (SAUDI)**  
Linguistics 19 Syllabus

**PURPOSE:** Speaking conversational Saudi Arabic.

**MATERIAL ASSIGNED: ARA.11**

Merrill Y. Van Wagoner, Arnold Satterthwait, Frank Rice, *Spoken Arabic (Saudi) (SAS)*.  
LL Call No.: **PJ/6848/V3**.

**RESTRICTION:** Recordings cover Units 1-12 only.

**MAXIMUM AMOUNT OF CREDIT AVAILABLE:** 2 units

**METHOD OF STUDY:**

At the beginning of the course, listen twice through the pronunciation explanations (pp. 11-12) to familiarize yourself with the pronunciation of Saudi Arabic. **For each lesson,**

1. *Listen to the entire dialogue* while following the English translation in the book to tell you what the foreign sentences mean.
2. *Listen again* while following the foreign transcription to help you with details in the pronunciation.
3. *Listen again with the book half-closed*—look inside only when you need reminders about the meaning or pronunciation.
4. *Replay individual phrases and say them aloud* without referring to the book if possible. Imitate the voice on tape as closely as you can. Replay and repeat each phrase, then add phrases together to build a full sentence. Continue to *build phrases into sentences* in this way, until you can say the complete sentence easily and in unison with the tape while understanding what you are saying. Use the book only for occasional reference.
5. *Say the sentences* of the dialogue along with the speaker on the tape again and again until you can produce the foreign sentences easily and quickly given only the English ones as cues.

**EXAMINATION:**

Supervisor says the English version of sentences chosen at random from conversations in the assigned assigned material; the student says the Saudi Arabic equivalent. The grade is based on both fluency and accuracy. All exams are 30 minutes. Final is not cumulative.

**ASSIGNMENT:**

<i>SPOKEN SAUDI ARABIC (SAS)</i>
Block 1: SAS Units 1-6
Block 2: SAS Units 7-12

**2 Units**

STUDY TIME= 6 hrs/wk

MIDTERM= Block 1

FINAL= Block 2